

18 19

            
Cirque

# Bosch Dreams

*Les 7 doigts de la main / Théâtre République*

            
12 > 16 février

**ODYSSUS**  
Scène des possibles

BLAGNAC

LES **7 Doigts**  
&  
**REPUBLIQUE**  
présentent

# BOSCH DREAMS

RÉVEILLER DES PEINTURES  
VIEILLES DE 500 ANS...



Jheronimus  
Bosch  
500



**circo**  
CIRCUSTHE





**Un vrai tour de force**

*Huffington Post*

**An impressive, visually wild show in highest, international format.**

**A heavenly show. Here is beauty and endless idyll – along with smooth muscles, shining acrobatically with biggest elegance.**

*International*

**The artists move beautifully in the breathtaking visuals. Beauty and inspiration all over !**

*Frederiksborgs Amtsavis*

**Ange Potier video animations enchant us, bringing audience in and out of Bosch' paintings.**

*Berlingske,*

**Dreaming sights and sensual movements that everyone in all ages should - and must go see**

*Teatre1*

**Video animations have never been used that powerful on stage !**

*Out & About*

**A modern show for the whole family.**

**Everybody gets a both educational and aesthetical experience.**

*DansTidningen*

★★★★★

*Gregersdh.dk*

★★★★★

*KOP Kultur*

★★★★★

*Kulturkupeen*

**DES ACROBATES RÉVEILLEN  
DES PEINTURES VIEILLES DE 500 ANS**

Pour commémorer le 500<sup>e</sup> anniversaire de la mort du peintre Hieronimus Bosch, le Théâtre République (Copenhague) et Les 7 Doigts mettent en scène *Bosch Dreams*.

Hommage à l'un des artistes les plus énigmatiques de l'histoire de l'art, *Bosch Dreams* se déroule sur fond de projections au réalisme magique où prennent vie êtres étranges et animaux fabuleux.

Le spectacle nous guide à travers un univers surnaturel où se mêlent des épisodes de la vie de Hieronimus Bosch et diverses facettes de son œuvre unique.

Alors que l'anniversaire des 500 ans de la mort du peintre sera célébré tout au long de l'année 2016, **Republique** et **Les 7 Doigts** ont été mandatés pour créer ce spectacle événement présenté en première mondiale en septembre 2016 à Copenhague.

*Bosch Dreams* est codirigé par Samuel Tétreault, codirecteur artistique des 7 Doigts et par le directeur artistique de Republique, Martin Tulinius.

## **Un voyage fantastique au cœur de l'univers du peintre Jérôme Bosch.**

Nous ne savons pas grand chose du peintre en lui-même. Aucune pensée ou note personnelle n'ont jamais été retrouvées. Quasiment en ermite, il a vécu toute sa vie dans sa ville natale, dont il a même pris le nom. Aujourd'hui, les critiques artistiques voient Bosch comme l'un des plus grands peintres du monde, dont la thématique reflète les peurs et les désirs les plus profonds de l'être humain.

# BOSCH - PEINTRE CHÉRI DES SURRÉALISTES & DES ARTISTES ROCK

Hieronimus Bosch a vécu entre 1450 et 1516, il a pris le nom de sa ville natale du sud du Pays-Bas, Den Bosch, où il a aussi vécu tout au long de sa vie. **La mort, le jugement dernier** et **l'enfer** sont des thèmes récurrents dans ses peintures, inspirées par l'incendie qui a réduit la ville de Den Bosch en cendres dans son enfance. **Le Jardin des Délices**, l'une de ses plus fameuses peintures - un triptyque dépeignant le paradis et l'enfer est exposé au musée du Prado à Madrid depuis 1939.

**DALÍ** Les peintures de Bosch sont fantastiques dans le sens le plus littéral du terme. Animaux évoluant parmi des fraises géantes. Son univers a fasciné et inspiré les artistes modernes, des centaines d'années plus tard. Salvador Dali, probablement le plus grand peintre surréaliste se serait probablement défini comme un "anti-Bosch" mais il est difficile pour les historiens d'art de ne pas voir de similarité dans leurs univers.

## ET JIM MORRISSON

Mais que fait le leader des Doors dans un spectacle sur Bosch ? Le fameux chanteur était fasciné par le peintre. En 1965, Jim Morrison qui étudiait alors en Floride, a rédigé un article sur Bosch, qui fut grandement apprécié par son professeur. On le retrouve plus tard, capté par une caméra 8mm, absorbé dans la contemplation du Jardin des Délices au Prado. En 1970, les Doors sortent l'album *Ship of the Fools* qui est aussi le titre d'une peinture de Bosch.



Sans se douter qu'en 400 ans, le monde verrait la naissance du mouvement surréaliste puis de la musique rock psychédélique, Hieronymus Bosch les a motivés et inspirés.

À la base de tout était un petit village dans le Pays-Bas médiéval...



**RENCONTRE  
SAMUEL TÉTREULT,  
DIRECTEUR ARTISTIQUE**

## Comment en es-tu arrivé à créer un spectacle sur un peintre médiéval ?

Hieronymus Bosch ne fut pas seulement un peintre parmi d'autres. Ses œuvres d'art ont marqué l'histoire de la peinture et du mouvement surréaliste qui a émergé des centaines d'années après sa mort. Peignant des mondes fantastiques, des monstres indécents et des créatures volantes, il fut aussi une immense source d'inspiration pour Salvador Dalí. Pour moi, aucune autre forme d'art que le cirque n'aurait pu donner vie à son univers !

J'ai rencontré Ange Potier (l'artiste vidéo) qui avait créé une courte animation basée sur la fameuse peinture de Bosch, *Le Jardin des Délices*. Le film était incroyablement beau et m'a profondément marqué. Quand, 2 ans plus tard, la fondation Hieronymus 500 m'a demandé de produire un spectacle pour le 500<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Bosch, je n'ai pas hésité un instant et ai invité Ange à venir collaborer à la création du spectacle et transformer les toiles de Bosch en décor de scène. Il a accepté, et depuis Ange, Martin (Tulinius) et moi partageons cette fascination pour Bosch !

## En quoi l'univers de peintures vieilles de 500 ans est proche du public en 2016 ?

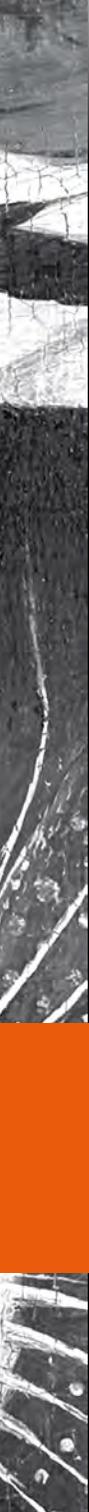
Bosch a oeuvré à la frontière entre le Moyen Âge et la Renaissance. Ses peintures ont défié le système de croyances existant et ont mis de l'avant une façon de penser plus individualiste, plaçant l'humain au centre du discours.

Il a osé représenter à la fois la tentation démoniaque et l'espoir divin, posant la même question existentielle que nous nous posons aujourd'hui : qu'est-ce qui est bon et qu'est-ce qui ne l'est pas ? En quoi croyons-nous ? Il y a t-il un Dieu ? Bosch a tendu un miroir à l'être humain, miroir que nous allons emprunter pour apprendre comment nous, et notre public nous y prenons pour vivre nos vies.



**L'HOMME DERRIÈRE LES  
MASQUES, COSTUMES & VIDÉOS  
ANGE POTIER**





## **D'où vient ta fascination pour l'univers de Bosch ?**

L'univers de Bosch est généreux. Ses peintures nous offrent tellement à voir et à penser. Mais surtout, il était un peintre incroyablement accompli techniquement. Il a observé son époque et a retranscrit ce qu'il a vu sur des toiles, avec des détails stupéfiants.

Les références naturalistes se déploient à travers l'ensemble de ses mondes fantastiques, remplis de feu, d'explosions, de créatures et d'effets spéciaux. Si Bosch vivait à notre époque, sa capacité à donner vie aux images en aurait fait un réalisateur de génie.

Beaucoup voient de grands paradoxes dans ses peintures, qui sont toujours en équilibre sur une ligne très mince entre le Bien et le Mal, mais Bosch a toujours su transmettre les nuances de l'être humain : nous sommes civilisés mais sensuels, empathiques mais bestiaux.

## **Quelle est l'expérience des spectateurs ?**

Les spectateurs vont réellement avoir la sensation de voyager à travers les peintures, entre deux univers. Les 25 personnages, masques merveilleux et artistes vivants vont donner vie aux peintures. Nous nous sommes efforcés de rester au plus proche de l'esprit de Bosch.

Coproduction

REPUBLIQUE & LES 7 DOIGTS DE LA MAIN

Idée originale et concept

SAMUEL TÉTREAUULT

Scénario

SAMUEL TÉTREAUULT, MARTIN TULINIUS  
& ANGE POTIER

Direction artistique et mise en scène

SAMUEL TÉTREAUULT

Consultation dramaturgique

SIMON BOBERG

Support à la mise en scène

MATIAS PLAUL, CHARLOTTE BIDSTRUP  
& GYPSY SNIDER

Vidéo et Animation

ANGE POTIER

Texts

SAMUEL TÉTREAUULT, MARTIN TULINIUS & SIMON  
BOBERG

Masques, costumes et décors

ANGE POTIER

Création lumière

SÚNI JOENSEN

Création sonore

JANUS JENSEN

Accessoires

METTE HAMMER JUHL

Réalisation des costumes

BENTE NIELSEN / KRISTINE WIDRIKSEN

Costume du monstre poisson

MATHIEU RENÉ

Réalisation des masques

KARIN ØRUM

Maquillage et ailes

LINE EBBESEN

Musique

CLAIRE GIGNAC - LA NEF, NANS BORTUZZO,  
VIVIAN ROOST, THE DOORS, PHILIP GLASS, AHN  
TRIO, GRAPELLI, DUKE ELLINGTON, TOM WAITS,  
CHILLYGONZALES

Production exécutive

REPUBLIQUE

Production déléguée pour la tournée

LES 7 DOIGTS

Sur une invitation de

FESTIVAL CIRCOLO, THE NETHERLANDS

Avec le soutien de

WILHELM HANSEN FONDEN & THE JHERONIMUS  
BOSCH 500 FOUNDATION

Avec le support de

CONSEIL DES ARTS DU CANADA, CONSEIL DES  
ARTS DE MONTRÉAL AND CONSEIL DES ARTS ET  
DES LETTRES DU QUÉBEC.

Photos

PER MORTEM ABRAHAMSEN





# LES 7 Doigts

Combiner leurs talents pour réinventer l'art du cirque, c'était le projet d'Isabelle Chassé, Shana Carroll, Patrick Léonard, Faon Shane, Gypsy Snider, Sébastien Soldevila et Samuel Tétreault en créant Les 7 Doigts en 2002.

Après avoir foulé les plus célèbres scènes du monde en tant qu'artistes, ils se rassemblent en collectif autour d'un même idéal : faire surgir l'extraordinaire du quotidien ; créer un cirque d'auteur, singulier, à la découverte de nouveaux territoires.

**Forts de leur expérience et fous de leur originalité, ils possèdent une énergie créatrice qui semble sans limite.**

Hybride et collaboratif, leur art ne connaît pas de frontière, il mélange danse et acrobatie, théâtre et performance, multimédia et expérience immersive, avec la constance d'un niveau technique frôlant la perfection.

La forme du collectif permet aux 7 Doigts une diversité fabuleuse : spectacles qui parcourent le monde, projets engagés, conceptions sur mesure, collaborations et rencontres artistiques sont autant d'aventures humaines qui exaltent leur ferveur créatrice. Les 7 Doigts composent expriment avec l'éloquence du mouvement une part de leur humanité, leur vision de notre époque.

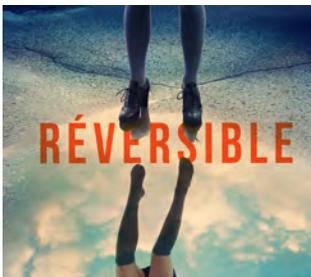
# CRÉATIONS EN TOURNÉE

Depuis 15 ans, Les 7 Doigts produisent, dirigent et diffusent leurs spectacles originaux.

VICE & VERTU



RÉVERSIBLE



PRINCESSE DE CIRQUE



BOSCH DREAMS



TRIPTYQUE



CUISINE & CONFESSIONS



PATINOIRE



PROJET FIBONACCI



## AU RÉPERTOIRE

*Le Murmure du coquelicot (2013)*

*Amuse, Un Dia (2013)*

*Séquence 8 (2012)*

*Amuse (2012)*

*PSY (2009)*

*La Vie (2007)*

*Loft (2002)*

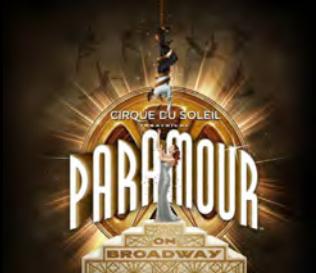
# COLLABORATIONS ARTISTIQUES

Mise en scène, recherche acrobatique, conseil artistique, Les 7 Doigts collaborent à de nombreux projets, apportant une signature inspirante.

PRINCESSE DE CIRQUE



PARAMOUR



QUEEN OF THE NIGHT



BOSCH DREAMS



JEUX OLYMPIQUES



PIPPIN



NOLALUNA



PETER PAN



3 participations aux célébrations des Jeux Olympiques  
3 médailles d'or au Festival Mondial du Cirque de Demain (France)  
2 invitations sur le plateau d'America's Got Talent (États-Unis)  
Mise en scène de la performance de cirque de la cérémonie des Oscars (États-Unis, 2012)

## Prix et récompenses

Grand Prix du Conseil des Arts de Montréal (Canada, 2016)  
Artiste pour la Paix (Canada, 2015)  
Evolving Circus Award (État-Unis, 2016)  
2 Drama Desk Awards (États-Unis, 2013)  
Outer Critic's et Off Broadway Alliance (États-Unis, 2013)  
Top 10 'plays/musicals' par le magazine TIME (États-Unis, 2011)  
3 prix aux 'Applied Arts Photography' pour Psy (2010)  
Prix de la relève au festival Juste pour Rire (Montréal, 2002)



14 ANNÉES D'EXISTENCE  
6 CRÉATEURS  
1 COLLECTIF DE CIRQUE  
1 ÉQUIPE DE 150 PERSONNES  
7 200 REPRÉSENTATIONS  
400 VILLES, 35 PAYS VISITÉS

## EN 2016...

- La compagnie se dote d'une nouvelle identité visuelle.
- Le Centre de création et de production est en rénovation.
- Le 24 mars, Les 7 Doigts se voient remettre le Grand Prix du Conseil des arts de Montréal.
- *Traces* reste à l'affiche pendant 3 mois à Paris (Bobino, 33 500 spectateurs).
- *Le Projet Fibonacci* est en résidence à Marrakech (Maroc).
- Les 7 Doigts conçoivent, codirigent et coproduisent le spectacle *Bosch Dreams*.
- Le collectif dirige l'opérette viennoise *Princesse de Cirque* à Moscou.
- Le nouveau spectacle de tournée, *Réversible*, est présenté en première mondiale à Montréal à l'automne.
- *Triptyque*, *Patinoire*, *Traces* et *Cuisine & Confessions* sont en tournée avec 350 dates prévues.
- Les 7 Doigts participent aux célébrations de la fête du Canada à Ottawa.
- Les 7 Doigts dirige la création acrobatique et chorégraphique de *Paramour* à Broadway.







**NASSIB EL-HUSSEINI, DIRECTEUR GÉNÉRAL.**

Politologue, auteur notamment de *l'Occident Imaginaire* aux éditions du PUQ, tour à tour conseiller et bénévole auprès d'agences gouvernementales et non gouvernementales québécoises, canadiennes, et internationales. En 2003, il tombe sous le charme d'une tribu des temps actuels : Les 7 Doigts. «*He ran away with the circus*» dit l'adage mais dans son cas, c'est pour assumer la direction générale d'un fleuron des arts de la scène montréalaise. Nassib est également Président du conseil d'administration de CINARS (Conférence Internationale des Arts de la Scène) et membre du Conseil des arts de Montréal.



**TINA DIAB - DIRECTRICE DE LA DIFFUSION,  
DU DÉVELOPPEMENT ET DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX.**

Après plusieurs années dans le secteur du tourisme à New York, des communications et de la publicité au sein de plusieurs agences au Liban et à Toronto, Tina est conquise par le style artistique unique des 7 Doigts. Elle rejoint le collectif en 2003 et se consacre au développement de la compagnie sur les cinq continents en tant que directrice de la diffusion, du développement et des événements spéciaux.

LES 7 DOIGTS DE LA MAIN EST SOUTENU PAR



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada



Montréal



COFONDATEURS ET DIRECTEURS **ARTISTIQUES** • Shana Carroll, Isabelle Chassé,  
Patrick Léonard, Gypsy Snider, Sébastien Soldevila et Samuel Tétreault  
ADJOINTE À LA DIRECTION **ARTISTIQUE** • Sabrina Gilbert  
ASSISTANT À LA DIRECTION **ARTISTIQUE** • Francisco Cruz

DIRECTRICE DE LA DIFFUSION, DU **DÉVELOPPEMENT** ET DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX • Tina Diab  
COORDONNATRICE À LA DIFFUSION ET AU DÉVELOPPEMENT • Claire Thomas  
COORDONNATRICE AUX ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX ET AU DÉVELOPPEMENT • Elfy Andrade  
CHARGÉE DE PROJETS AUX PARTENARIATS • Joanie Leroux-Côté  
DIRECTRICE DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT • Danielle Sauvage

DIRECTEUR **ADMINISTRATIF** • Richard Gagnon  
ADJOINT À L'ADMINISTRATION ET AU FINANCEMENT PUBLIC • Luc Simard

DIRECTRICE DES **FINANCES** • Lynne Ter Metz  
SUPERVISEURE - **COMPTABILITÉ** • Sandrine Hubert  
TECHNICIENNE COMPTABLE • Marie-Christine Cyr  
commis à la saisie de données • Paulin Kikpade

CHARGÉ DE PROJETS - **OPÉRATIONS** • Kevin Bissonnette  
CHARGÉE DES SPECTACLES EN TOURNÉE • Lou Chartrand

DIRECTEUR DE **PRODUCTION** • Luc Paradis  
CHARGÉE DE PROJETS - ÉVÉNEMENTS ET PROJETS SPÉCIAUX • Alice Renucci

DIRECTEUR **TECHNIQUE** • Olivier Rosa  
COORDINATRICE **TECHNIQUE** • Karine Lefebvre  
TECHNICIEN INFORMATIQUE • Samuel Provencher

CHARGÉE DES **COMMUNICATIONS** • Marion Bellin  
RÉSEAUX SOCIAUX ET COMMUNICATIONS • Fanny Perret

DIRECTEUR GÉNÉRAL • Nassib El-Husseini

LES **7** Doigts



**LES7DOIGTS.COM**

225, RUE ROY EST (205) · MONTRÉAL, QC · H2W 1M5



**REPUBLIQUE**

LES **7**Doigts

**ODYSSUD**  
Scène des possibles

**BLAGNAC**

Espace pour la Culture  
de la Ville de Blagnac.

Scène Conventionnée  
d'intérêt national par l'État,  
la Région et le Département.

4, avenue du Parc  
31706 Blagnac Cedex  
05 61 71 75 15

 Tramway Ligne T1  
Arrêts Odyssud ou Place du Relais

[odyssud.com](http://odyssud.com)

